

Mehmet Kosa Arizona State University, Department of Psychology, mkosa@asu.edu Northeastern University, Art + Design m.kosa@northeastern.edu

ABSTRACT

The current study is designed to replicate and validate the video game demand scale (VGDS) as a metric for understanding player experiences in video games, while also expanding the application space of that scale to an underrepresented population. Using available materials from prior VGDS research, we created the Video Game Demand Scale-Turkish (VGDS-T). The translated metric was administered online to a volunteer sample of self-identified Turkishspeaking gamers (N = 184), where participants answered questions about perceived cognitive, emotional, exertional, controller, and social demands of their most recent game, as well as other game evaluations (as validation checks). Confirmatory factor analysis showed that the translated five-factor scale was a strong fit to the original 26-item scale (VGDS-English) with nominally stronger fit for a 22-item scale (VGDS-Mandarin). Therefore, we both validated the five-factor VGDS on a novel population and provided a translated the metric for researcher and industry use with Turkishspeaking gamers.

# **CCS CONCEPTS**

• Human-centered computing  $\rightarrow$  Human computer interaction (HCI); Empirical studies in HCI.

# **KEYWORDS**

video games, interactivity, demand, scale development, user experience

#### ACM Reference Format:

Mehmet Kosa and Nicholas David Bowman. 2023. Replication and Extension of Video Game Demand Scale with a Turkish-Speaking Gamer Population. In Proceedings of the 2023 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (CHI '23), April 23–28, 2023, Hamburg, Germany. ACM, New York, NY, USA, 11 pages. https://doi.org/10.1145/3544548.3580960

# **1** INTRODUCTION

Although seemingly trite, video games are designed to be played and thus, interactivity and co-creation are key components of their appeal [24] [60] [69]. This interactivity is experienced by players

CHI '23, April 23–28, 2023, Hamburg, Germany

© 2023 Copyright held by the owner/author(s).

ACM ISBN 978-1-4503-9421-5/23/04. https://doi.org/10.1145/3544548.3580960 Nicholas David Bowman Syracuse University, S.I. Newhouse School of Public Communications nbowman@syr.edu

on several dimensions, as players are faced with simultaneous cognitive, emotional, social, and physical demands (both controller and exertion demands) [8]. This five-factor interactivity-as-demand model has been replicated [10] [13] [37] and recent work has shown that discrete demand dimensions mediate the relationship between formal game features and focal gaming outcomes [43].

That said, replication and extension are ongoing processes [33] [35] [36] [47]. Likewise, there are emerging markets in the gaming domain in markets and cultures that are not always featured prominently in published research. One such market is Turkey (referred to as "Türkiye" in the rest of this paper to reflect the United Nations' recognition as such [68]), which has been identified as the fastest-growing global video game market, with an expected 24% growth between 2021 and 2026 [54]. Gaming culture is shaped by the co-creation between various cultural contributions and thus, having language-specific scales is critical to this feedback process. Moreover, researchers are encouraged to conduct replications [30] [31]. With these ideas in mind, we translated and extended the English-language Video Game Demand Scale (VGDS-E) with a Turkish-speaking population.

The contributions of this work are two-fold. First, we expand and further validate the VGDS with a new population, providing additional support for the five-factor model of interactivity-as-demand experienced by players when engaging video games. Second, we formally translate the scale to Turkish and in doing so, provide a validated user experience assessment tool for developers and researchers looking to conduct player experience studies on a growing Turkish-speaking segment of gamers.

#### 2 BACKGROUND AND RELATED WORK

The interactivity of video games is presumed to be one of the key features in their appeal. The global gaming industry has consistently earned higher revenues than other forms of media entertainment such as movies or music, with forecasts of substantial global growth [25] [54] [61]. While playing, gamers take up myriad challenges [17] and in doing so, manage and choose between any numbers of action affordances [19]. At the same time, individuals have a limited capacity to process media content [20] [21] [41] and as such, demands can conflict with each other and lead to frustrating experiences [11] [63].

The initial interactivity-as-demand model [8] [12] presented logic supporting distinct sources of demand in video games linked to complimentary lines of research from user experience and media psychology studies. Summarized, those demand sources are cognitive (rationalizing and working through in-game puzzles and

Permission to make digital or hard copies of part or all of this work for personal or classroom use is granted without fee provided that copies are not made or distributed for profit or commercial advantage and that copies bear this notice and the full citation on the first page. Copyrights for third-party components of this work must be honored. For all other uses, contact the owner/author(s).

tasks), emotional (implicit and explicit affective responses to ingame experiences), physical (perceived intuitiveness of the physical game controller, as well as energy exertion during that process), and social (forming and managing relations between social agents, both in-game and in the gaming environment). This research aligns with HCI scholarship looking at player perceptions of gaming experiences as key to understanding intentional and unintentional gaming outcomes (also see [17] [66]).

These demands are considered important mediators of the relationship between formal features of a video game and focal gaming outcomes [8]. One reason that this mediation is relevant for understanding gamer experiences is that at times, sources of demand can conflict with each other. For example, Lin et al. [43] found that increasing the playable field-of-vision in a virtual reality video game (Beat Saber) increased cognitive and exertional demands-the former enhancing and the latter hindering game enjoyment (e.g., fun and pleasure). Of course, demands can also complement each other in explaining variance in positive gaming outcomes. For example, in prior VGDS validation research, cognitive and emotional demands are positively correlated with each other and explain unique variance in eudaimonic evaluations of video games (e.g., feelings of deeper connection to in-game experiences), and similar patterns were observed with social and emotional demands both positively impacting feelings of relatedness (e.g., feeling connected to in-game social others).

#### 2.1 Prior VGDS Validations

The original Video Game Demand Scale was developed in English, and it consisted of 26 items (see [13]; scale and underlying data available freely online at https://osf.io/x5jch/). The results of that validation reported five perceived demands, which included the cognitive, emotional, and social demands as expected, as well as two distinct types of physical demand that emerged during factor analyses: exertional (related to energy expenditure), and controller (considerations of the controller's usability, which corresponds to the effectiveness, efficiency, and satisfaction). More importantly, scores on the five demand dimensions were correlated as expected with relevant measures of gaming experiences. For example, increased cognitive and exertional demand were associated with higher assessments of task load on the NASA-Task Load Index (NASA-TLX [28]). Discrete demand dimensions also correlated uniquely with their associated perceptions of effort expenditure (i.e., mental effort was correlated with cognitive demand, physical effort was correlated with exertional demand, see [53]). Finally, demands were useful in distinguishing between a variety of gaming evaluations. For example, increased emotional demands were associated with increased feelings of appreciation from the in-game experience, as well as increased narrative ratings and increased positive affect towards the gaming experience [6] [16] [51]. Controller intuitiveness (an indicator of decreased controller demand) was inversely related to perceptions of gameplay and game control ratings as well as overall enjoyment and immersion, suggesting that overly demanding game controls are detrimental to game experiences [5] [15]. Social demands were strongly correlated with feelings of in-game relatedness, exertional demands were negatively associated with

enjoyment, and cognitive demands increased feelings of autonomy and arousal.

This five-factor solution was further validated for use in VRbased video games [43], as well as for use in other regions, with translation and validation in German (VGDS-G; [37]) and Mandarin Chinese (VGDS-C; [10]). The German version replicated the original results, providing initial support for the scale. VGDS-C replicated the original results as well, although a 22-item shorter version showed a slightly better global model fit—most likely attributed to subtle language differences. Overall, previous replications and validations of the five-factor VGDS have been successful.

# 2.2 Relevance of replication studies for incremental science

As with many types of empirical investigation, scale development involves collecting data from an initial group. However, those initial tests need replication with different and unique samples to provide convincing evidence of the scale's broad applicability and robustness. Likewise, multiple studies are needed to establish replicating patterns of data necessary for building knowledge [46]. Replication failures were at the heart of the so-called "replication crisis" in psychological sciences, in which less than one-third of published studies were able to be replicated when tested on novel samples [52]. Among the recommendations towards best practices to avoid these types of crises include collaborations between diverse authorship teams and designing direct replications which apply original designs with no alteration [36] [58]. The current study adopts both recommendations.

This replication crisis has been noted among the CHI community as well [7] [18]. Especially given that HCI domain traditionally rewards novel contributions (such as novel designs or system interfaces [70]), it can be difficult to find replication studies in the published record, and those existing replications are not initially planned or framed as such [33]. In response to these concerns, the RepliCHI workshop series was dedicated towards encouraging replication research [71], although as a community CHI generally lacks direct replications and policies around such work [2]. Here, our study is conducted in direct response to these critiques and calls for action.

# 2.3 Replication among non-Western populations

Along with addressing a dearth of replications in science broadly and CHI specifically, the current study is also conducted in response to the well-known overreliance on so-called "WEIRD" populations in science (i.e., Western, educated, industrialized, rich, democratic; see [30]). Oversampling from WEIRD populations is concerning because it fails to consider potential variance among populations known to differ in terms of their perceptions, attitudes, motivations, and reasoning (among other cultural differences, see [31]). With the overabundance of research accumulated in decades with WEIRD populations, replications on samples outside these populations provide necessary novel contributions and potential corrections to how concepts are understood on a global scale [57].

Similar to the replication crisis, a reliance on WEIRD samples has also been recognized within the HCI community [62]. In an

analysis of recently published empirical research in CHI proceedings from 2016 to 2020, 73% were based on Western samples that collectively represented less than 12% of the world population [44]. Although some diversity dimensions have been increasing in HCI research lately (such as having more diverse authorship teams), most research is still being shaped within WEIRD contexts [32]. Therefore, there is a need for increased efforts towards extending our findings to different countries and cultures to further the extent to which our research is applicable to various global communities.

# 2.4 Gaming in Türkiye and among Turkish-speaking people

Broadly speaking (and as with many global peoples), gaming is a popular activity among Turkish-speaking people. For example, social board gaming is a well-established tradition for Turkish peopleit is easy to find groups playing Okey (described as being similar to Rummikub and Mahjong; [50]) and Tavla (Backgammon). During 1980s and 1990s, public arcades (often called "Atari Halls") and Internet cafes focused on gaming were booming in the country as well [72]. As personal computers became more affordable and pervasive in households, digital video gaming has also become a prevalent hobby. As of this writing, total annual revenue of gaming exceeds 21.86 billion Turkish lira (about \$1.2 billion) [22]. Recent reports show that gaming has become increasingly popular in Türkiye, with a nearly 17% growth in gamers from 2020 to 2021 and likewise, a 10% growth in Turkish game publishers during that same time frame [22]. These growth figures are reflective of Türkiye having been recognized as the fastest-growing global gaming market [54].

Although Turkish is not as commonly spoken globally (14th in terms of the global population's native speakers), Bhutada [4] reported that Turkish is the 4th most used language on the internet, which would be relevant for scale translation research in an increasingly online experience such as video gaming. Additionally, Türkiye has a unique position in which it borders Middle Eastern and European countries, creating a cross section of those cultures. This means that although one can assume similarities between the Western population and Turkish culture, it is also possible to see differentiation relevant to understanding non-WEIRD populations. Taken together, these makes Turkish localization and replication efforts especially important.

#### 2.5 Current Study

In this study we focus on Turkish-speaking video game players to validate and further expand the original VGDS. We tested the fivefactor model of interactivity-as-demand as experienced by players, demonstrating that the *a priori* measurement model replicated with this novel population. Additionally, we examined correlations of discrete gaming dimensions and relevant game evaluations, and again found several points of replication such that specific gaming outcomes are influenced by unique perceptions of gaming demands. Along with adding further evidence in support of the interactivityas-demand model, this research provides a useful metric for understanding gamers in the fastest-growing global games market.

# 3 METHODS

Replicating the methods of prior research [10] [13] [36], we conducted an online survey seeking responses from online discussions forums and social media. Most participants came from Turkish-language Reddit forums, with some coming from social media post shares of the study authors (e.g., Twitter, Facebook, and others). A copy of the survey used (anonymized for peer review), our deidentified data analysis file, and data analysis code are freely available at https://osf.io/7xydu/?view\_ only=8adfd784e69e470ca732a81c54f38268. To further protect the anonymity of participants, demographic details are omitted from the shared data analysis file.

#### 3.1 Participants

From an initial response rate of N = 506 who accessed the shared survey URL, w removed n = 3 who did not name a focal video game, and n = 6 who did not complete all survey items for the VGDS-T; we also removed n = 287 who did not complete the survey through to the final demographic question (i.e., they left the survey early). Median time of completion for the survey was 1146 s (about 19 minutes) and removed n = 2 for completing the survey too quickly (under five minutes) and n = 15 who completed the survey too slowly (over sixty minutes); nine more participants were removed for self-reporting being under the age of 18. Our final sample for analysis was N = 184. Participation was incentivized with a drawing for a 1000 Turkish lira Amazon.com.tr gift card (one card for every 50 participants), and two of the three gift cards were claimed by prizewinners.

Participants reported k = 119 different video game titles, with the following titles being mentioned by at least 5 participants: Valorant (11), League of Legends (9), World of Warcraft (7), Stardew Valley (6), Counter Strike: Global Offensive (6), Stray (5).

About 93% of participants volunteered to answer at least some demographic questions (they were given the option to skip these). Of those who answered, 89% self-identified as male and 95% self-identified as Turkish, and the average age of a respondent to the survey was 25.2 years old (SD = 7.14), ranging from 18 to 69 years old. In terms of education, 12% of the participants had advanced degrees (Master's or PhD), 53% had undergraduate degrees, and the rest had either high school degrees or had completed only some formal education. All demographic questions were presented as open-ended and voluntary.

#### 3.2 Procedure

Potential respondents were invited to respond to a solicitation with the subject line, "Üniversite araştırmacılarıyız ve oyun deneyimlerinizle ilgili fikirlerinizi almak istiyoruz" ("We are university gaming researchers, and we'd like feedback on your gaming experiences"). On clicking the shared URL, a brief summary and informed consent document was presented discussing the purpose of the survey. Then, participants were asked to recall a recent gaming eperience and were given the survey items in the following order: VGDS-T items, measruement validity items (replicated from prior VGDS studies [10] [13] [37]), and an optional demographics self-reporting session. Survey responses were automatically logged throughout the online session. At the conclusion of the survey, respondents were given a hyperlink to a separate secured URL that included information on how to apply for the study lottery (the Amazon.com.tr cards, via validated email address). Drawing data was stored separately from survey response data. This study procedure was marked as exempt from institutional review by [host institution removed for anonymous peer review].

#### 3.3 VGDS Measures

The 26 items from the original VGDS scale (VGDS-E) were submitted to a translation/back-translation method [14] to prepare them for a target Turkish-speaking population. First, the lead author of the current study (a native Turkish speaker also fluent in English) translated the VGDS-E into Turkish. Then, another translator-a native Turkish speaker fluent in English, independent from the research team, and with no prior knowledge of the VGDS-E-backtranslated the Turkish version to English. Here, we aimed to utilize lead author's emic (insider, with intimate knowledge of video games and VGDS) point of view, whereas the other translator acted as the etic (outsider, with nominal knowledge of video games and no HCI experience) perspective [26] [27]. Then, two translators examined and discussed potential differences and nuances between their translations, consulted with the original authors of VGDS-E, and reconciled any differences for the final Turkish version. The readability of the Turkish scale was examined using the Atesman Readability Index [1] [64] (similar to the Flesch reading ease score for English - [56]). Readability analysis determined that the average scores of the items were found to be 70.69 (SD = 15.35), which corresponds to a readability by 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> grades (13- and 14-year-olds). At the same time, our text as a whole was found to be suitable for students of 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> grades, corresponding to a scale comprehensible to 15- and 16-year-olds. Given that our participants were all older than 18 years old, and absent any other indicators of reading difficulty (such as feedback from participants), we accepted that our scale was readable to participants. Translation/back-translation documents are included online at (https://osf.io/7xydu/?view\_only= 8adfd784e69e470ca732a81c54f38268., as well as a complete Atesman Readability analysis for each individual item. We also include the translated scale items in Appendix A.

#### 3.4 Validation Measures

All validation measures were pulled from identical items in prior VGDS research, and translated to Turkish following the same procedures as above. For convergent validity tests, we assessed players' perceptions of task load using the NASA Task Load Index [28]. For predictive validity tests, we assessed self-assessments of the perceived mental, emotional, physical, and social effort expended during gameplay [53]. Finally for concurrent validity, we considered correlations with self-reported enjoyment and appreciation of the experience [51], assessments of need satisfaction stemming from gameplay (focusing on dimensions of autonomy, competence, and relatedness given prior research demonstrating their relevance for gaming experiences via self-determination theory in a variety of contexts; [38] [39] [40] [55] [65]), as well as discrete ratings of the video game's narrative, controls, sound, graphics, and overall game quality [51]. The descriptive statistics for these measures, as well as internal consistency scores for multiple-item measures (calculated using McDonald's  $\omega$ , [29]) are reported in Table 1.

### 4 RESULTS

For testing the expected five-factor structure of VGDS-T, confirmatory factor analysis (CFA) was used for the original 26-item scale, as well as the shorter 22-item scale suggested in prior translation work into Mandarin Chinese [10]. For examining measurement validity of the five VGDS-T factors with relevant measures of gaming experiences (see 4.2), structural equation modeling was used.

#### 4.1 Confirmatory Factor Analysis

The complete 26-item VGDS-T showed an adequate fit to the expected five-factor structure,  $\chi^2(289) = 565.46$ , p < .001, SRMR = .075, RMSEA = .072 (90% CI .063, .081), CFI = .901, (for diagnostic cut-off criteria for each measure, see [9])—only CFI fell below an optimal value  $\geq$  .95; see Table 2.

As CFA is a confirmatory hypothesis test, we avoided atheoretical post-hoc alterations to our measurement model that would erroneously capitalize on sample-specific variance [23]. However, we did consider the potential for the 22-item VGDS-C to be a superior fit. Notably, the four items removed in the 22-item VGDS-C had middling parameter estimates in the 26-item CFA of VGDS-T: two associated with cognitive demands, one associated with controller demand (the lone non-recoded item), and one associated with exertional demand (an item referencing "strain:" see Table 2). Indeed, the 22-item VGDS-T (a direct replication of the VGDS-C) reported slightly stronger fit global fit indices,  $\chi^2(199) = 374.12$ , p < .001, SRMR = .068, RMSEA = .069 (90% CI .058, .080), CFI = .926. Moreover, directly comparison of relative fit between the models suggested the 22-item measurement model (AIC = 14696, BIC = 14869) to be superior to the 26-item model (AIC = 17323, BIC = 17522);  $\Delta \chi 2$  (90) = 191.34, p < .001; as expected, both models were superior to a unidimensional VGDS (AIC = 18962, BIC = 19128).

Most critically is that even with nominal differences between the VGDS-E (26 items) and VGDS-C (22 items) applied to a Turkishspeaking sample, the five factors of demands replicated as expected cognitive, emotional, controller, exertional, and social demands. This data provides compelling evidence that gamers from various populations have shared perceptions of these demands and can readily distinguish between them in survey research.

#### 4.2 Measurement Validity Tests

In replicating prior validation work on the VGDS, convergent, predictive, and concurrent validity tests were calculated in three separate structural equation models. For ease of interpretation, results are presented in summary below in-text, with Table 3 offering the overall results. To avoid over-interpretation of statistically significant results due to alpha-inflation, only those results at the *p* <.001 level or greater are discussed below (and presented in Table 3, using standardized beta weights to aid in comparison across variables with different response scales). Validation tests below are performed with dimension scores from the 22-item version of VGDS, in favoring the parsimonious model solution [67].

4.2.1 Convergent validity. For perceptions of overall task load, cognitive demand (B = .416, p = .001) and exertional demand (B = .416,

Variable	ω	М	SD
NASA-TLX (five items, 10-response scale)	.773	5.21	2.10
Mental Effort (single item, 10-response scale)	-	6.05	2.84
Emotional Effort (single item, 10-response scale)	-	3.75	2.91
Physical Effort (single item, 10-response scale)	-	3.69	2.90
Social Effort (single item, 10-response scale)	-	3.76	3.25
Enjoyment (three items, seven-response scale)	.921	6.33	.850
Appreciation (six items, seven-response scale)	.796	4.29	1.66
Autonomy (three items, seven-response scale)	.770	5.18	1.42
Competence (three items, seven-response scale)	.745	5.31	1.14
Relatedness (three items, seven-response scale)	.802	3.94	1.63
Narrative Rating (single item, 100-response scale)	-	53.95	34.04
Gameplay Rating (single item, 100-response scale)	-	84.10	14.21
Control Rating (single item, 100-response scale)	-	82.82	14.76
Sound Rating (single item, 100-response scale)	-	79.31	21.60
Graphics Rating (single item, 100-response scale)	-	74.60	20.79
Overall Rating (single item, 100-response scale)	_	83.62	11.38

#### Table 1: Observed central tendency measures for measurement validity variables

p < .001) were both associated with increased overall task demand perceptions. These patterns replicate the findings of prior work for English-, German-, and Mandarin Chinese-language scale validations. Replicating findings from the original English scale was an association between task load and social demands (B = .351, p= .001) such that games with increased task load were viewed as more socially demanding—somewhat reflected in the several social games that were named by participants (all but one of the games mentioned k = 5 times or more involved social gaming or coordination as core to gameplay). As with prior research, the overall model demonstrated marginal fit (unsurprising given non-significant and weaker associations between some demand dimensions), CFI = .839, RMSEA = .088 (90% CI .080, .095), SRMR = .095.

4.2.2 Predictive validity. As expected, discrete respondent assessments on single-item measures of mental, emotional, physical, and social effort were strongly associated with corresponding VGDS-T factors: cognitive demand was strongly associated with mental effort, emotional demand was strongly associated with emotional effort, exertional demand was strongly associated with physical effort, and social demand was strongly associated with social effort. The overall model demonstrated strong fit, CFI = .898, RMSEA = .074 (.065, .083), SRMR = .067. These results fully replicate from English-, German-, and Mandarin-language versions of VGDS, and suggest that the VGDS dimensions reliably discriminate between unique types of effort expenditure.

4.2.3 Concurrent validity. Again, replicating prior interactivity-asdemand research, several results related to broad and discrete assessments of the gaming experience were correlated with specific video game demand perceptions. In looking at broader game assessments, cognitive demands were associated with increased appreciation for the gaming experience, as well as increased feelings of autonomy during gameplay. Emotional demands were associated with increased enjoyment and appreciation, as well as increased feelings of autonomy and relatedness need satisfaction from gameplay. Social demands were also correlated with increased relatedness need satisfaction. Results associated with more discrete game assessments were less prevalent as compared to past research, although we did see the expected strong correlation between emotional demands and increased ratings of narrative quality (games with higher quality narratives seen as more emotionally demanding), as well as controller demands and decreased ratings of controller quality (lower quality controller schemes seen as less intuitive and thus more demanding). Both findings replicated prior research, and the overall model demonstrated marginal-but-adequate fit, CFI = .885, RSMEA = .061 (.055, .066), SRMR = .077.

#### **5 DISCUSSION**

The current study had two inter-related goals in (a) offering further replication and validation of the multidimensional interactivity-asdemand model of player experience and (b) broadening the focus of gaming research broadly (and demand research specifically) by translating research materials for deployment to non-Western populations (in this case, Turkish-speaking gamers). Those two goals, along with their implications for gaming and HCI research, are discussed below.

# 5.1 Replication and extension of the interactivity-as-demand model

Results showed that the five-factor structure from the interactivityas-demand model was replicated among a novel sample of gamers. Items measuring the perceived cognitive, emotional, controller, exertional, and social demands of video games fit both a 26-item and 22-item scale, with the latter (previously validated with a Mandarin Chinese-speaking sample) reflecting a slightly stronger fit for the data than the former (previously validated with English- and German-speaking samples).

# Table 2: Standardized parameter estimates from CFA analyses (original English given below each item in italics).

Cognitive Demand $M = 4.38, SD = 1.51, \omega = M = 4.32, SD = 1.56, \omega =$ .911.889Oyun zihinsel anlamda çaba gerektiriyordu861-The game was cognitively demanding861-Oyun uynarken bir hayli düşünmem gerekti839.846I had to think very hard when playing the game839.846Oyun çok fazla zihinsel efor gerektiriyordu846.823The game raquired a lot of mental gymnasticsOyun zihinsel kaynaklarımtümüyle kullanımamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resourcesBu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun kalbime dokundu881.806(same)Oyun kalbime dokundu806(same).806	Factor and Items	26-item solution	22-item solution
.911.889Oyun zihinsel anlamda çaba gerektiriyordu. The game was cognitively demanding861-Oyunu oynarken bir hayli düşünmem gerekti. I had to think very hard when playing the game839.846Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu. Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu846.823The game required a lot of mental gymnastics. Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı. This game doesn't require a lot of mental effort643-Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı. The game made me draw on all of my mental resources. Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi. The game stimulated my brain636.650Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881.881Oyun kalbime dokundu. The game tugged at my heartstrings806(same)	Cognitive Demand	$M = 4.38, SD = 1.51, \omega =$	$M = 4.32, SD = 1.56, \omega =$
Oyun zihinsel anlamda çaba gerektiriyordu861-The game was cognitively demanding839.846Oyunu oynarken bir hayli düşünmem gerekti839.846I had to think very hard when playing the game846.823Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu846.823The game required a lot of mental gymnastics643-Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort763.776Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.650The game made me draw on all of my mental resourcesBu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I playedOyun beynimi harekete geçirdi798.814.The game stimulated my brain806(same)Coyun kalbime dokundu806(same).		.911	.889
The game was cognitively demanding.Oyunu oynarken bir hayli düşünmem gerekti839.846I had to think very hard when playing the game846.823Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu846.823The game required a lot of mental gymnastics846.823Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirniyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort763.776Oyun zihinsel kaynaklarımtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resourcesBu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain806(same)Oyun kalbime dokundu806(same)	Oyun zihinsel anlamda çaba gerektiriyordu.	.861	-
Oyunu oynarken bir hayli duşunmen gerekti839.846I had to think very hard when playing the game846.823Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu846.823The game required a lot of mental gymnastics643-Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort643-Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources636.650Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun kalbime dokundu798.814The game stimulated my brain806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	The game was cognitively demanding.	222	0.17
That to think very hard when playing the game.Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu846.823The game required a lot of mental gymnastics643-Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort643-Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources636.650Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain806(same)Emotional Demand.806(same).806	Oyunu oynarken bir hayli duşunmem gerekti.	.839	.846
The game required a lot of mental gymnastics643-Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort643-Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources636.650Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain806(same)Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881Oyun kalbime dokundu806(same)	Ovun hir sürü zihin iimlastiği gerektiriyordu	846	823
Oyun çok fala zihinsel efor gerektirmiyordu643-This game doesn't require a lot of mental effort643.763Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources763.776Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain881.806(same)Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	The game required a lot of mental gymnastics.	.010	.023
This game doesn't require a lot of mental effort.Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources636.650Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain. $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu.	.643	-
Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı763.776The game made me draw on all of my mental resources636.650Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain. $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	This game doesn't require a lot of mental effort.		
The game made me draw on all of my mental resources.Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi798.814The game stimulated my brain. $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı.	.763	.776
Bu oyundaki mentai zorluklar oyunu oynayiş şeklimi etkiledi636.650The mental challenges in this game had an impact on how I played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi. The game stimulated my brain798.814Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881.881Oyun kalbime dokundu. The game tugged at my heartstrings806(same)	The game made me draw on all of my mental resources.	(0)	(50
The mental challenges in this game had an impact on now 1 played798.814Oyun beynimi harekete geçirdi. The game stimulated my brain798.814Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega = (same)$ .881.881Oyun kalbime dokundu. The game tugged at my heartstrings806(same)	Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayiş şeklimi etkiledi.	.636	.650
The game stimulated my brain. $M = 4.20, SD = 1.56, \omega =$ (same)Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega =$ (same)Oyun kalbime dokundu806The game tugged at my heartstrings.	Ovun bevnimi harekete geoirdi	798	814
Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega =$ .881(same)Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	The game stimulated my brain.	.770	.011
Emotional Demand $M = 4.20, SD = 1.56, \omega =$ .881(same)Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)	8		
Oyun kalbime dokundu. .806 (same)   The game tugged at my heartstrings. .806 (same)	Emotional Demand	$M = 4.20, SD = 1.56, \omega =$	(same)
Oyun kalbime dokundu806(same)The game tugged at my heartstrings806(same)		.881	
The game tugged at my neartstrings.	Oyun kalbime dokundu.	.806	(same)
Ovun heni duvgulandırdı 830 (same)	The game tuggea at my neartstrings.	830	(same)
The same save me the feels (same)	The same save me the feels	.050	(same)
Oyun beni etkiledi730 (same)	Oyun beni etkiledi.	.730	(same)
I was moved by the game.	I was moved by the game.		· · · ·
Oyunun içeriğiyle güçlü bir duygusal bağ kurdum810 (same)	Oyunun içeriğiyle güçlü bir duygusal bağ kurdum.	.810	(same)
I had a strong emotional bond with the game content.	I had a strong emotional bond with the game content.		
Oyun sırasında birçok beklemediğim duygu yaşadım	Oyun sırasında birçok beklemediğim duygu yaşadım.	.683	(same)
I had a lot of unexpected feelings during gameplay.	I had a lot of unexpected feelings during gameplay.		
Controller Demand $M = 2.57, SD = 1.18, \omega = M = 2.45, SD = 1.22, \omega =$	Controller Demand	$M = 2.57, SD = 1.18, \omega =$	$M = 2.45, SD = 1.22, \omega =$
.800 .806		.800	.806
Oyunun kontrolleri bana oldukça doğal geldi765.781The controls were very natural to me765.781	Oyunun kontrolleri bana oldukça doğal geldi. The controls were very natural to me.	.765	.781
Oyunun kontrollerine zaten alışkınmışım gibi hissettim692 .701	Oyunun kontrollerine zaten alışkınmışım gibi hissettim.	.692	.701
The game's controls were like second nature to me.	The game's controls were like second nature to me.		
Oyunun kontrollerini kullanmak kolaydı824 .802	Oyunun kontrollerini kullanmak kolaydı.	.824	.802
The game controls were easy to handle for me.	The game controls were easy to handle for me.	541	
The game controls tripped me up	The same controls tripped me up	.541	-
	The game controls in province up.		
Exertional Demand $M = 3.16, SD = 1.48, \omega = M = 3.23, SD = 1.66, \omega =$	Exertional Demand	$M = 3.16, SD = 1.48, \omega =$	$M=3.23,SD=1.66,\omega=$
.781 .819		.781	.819
Oyundan sonra fiziksel olarak yorgun hissettim	Oyundan sonra fiziksel olarak yorgun hissettim.	.826	.837
1 was physically exhausted after playing.	1 was physically exhausted after playing.	370	_
I felt strained after plaving.	I felt strained after playing.	.577	
Oyundan sonra vücudumu bitkin hissettim	Oyundan sonra vücudumu bitkin hissettim.	.915	.907
My body felt drained after gameplay.	My body felt drained after gameplay.		
Oyun fiziksel olarak efor gerektiriyordu548 .546	Oyun fiziksel olarak efor gerektiriyordu.	.548	.546
The game was physically demanding.	The game was physically demanding.		
Social Demand $M = 3.70$ SD = 2.00 ( $\alpha$ ) = (same)	Social Demand	M = 3.70 SD $- 2.00$ (1) $-$	(same)
.931	coom semana	.931	(same)
Sosyalleşme bu oyunun önemli bir parçasıydı	Sosyalleşme bu oyunun önemli bir parçasıydı.	.773	(same)
Socializing was an important part of playing this game.	Socializing was an important part of playing this game.		· · ·
Oyunu oynarken diğer oyuncuların da oyunda olduğunun farkındaydım865 (same)	Oyunu oynarken diğer oyuncuların da oyunda olduğunun farkındaydım.	.865	(same)
While playing, I was aware of others in the game.	While playing, I was aware of others in the game.	070	
<i>I was combelled to interact with others in the game.</i>	<i>I was compelled to interact with others in the game</i>	.872	(same)

Factor and Items	26-item solution	22-item solution
Oyunu oynarken diğer oyunculara karşısorumluluk sahibi hissettim.	.834	(same)
I felt obligated to others, while playing.		
Oyunda diğer oyuncuların olmasıoyunu nasıl oynadığımıetkiledi.	.874	(same)
Being around others in the game had an impact on how I played.		
Oyun oldukça sosyal olmamıgerektiriyordu.	.752	(same)
This game was socially demanding.		

Table 3: Standardized beta	weights from	multivariate	multiple	regression	of construct	validity	tests on	22-item	VGDS-C
dimensions.									

	Cognitive Demand	Emotional Demand	Controller Demand	Exertional Demand	Social Demand
NASA-TLX	.416*+^	178	.030	.416*+^	.255*
Mental Effort	.749*+^	202	001	.078	.037
Emotional Effort	.043	.541*+^	.135	.014	.172
Physical Effort	002	080	105	.514*+^	.113
Social Effort	.122	.154	.103	067	.769*+^
Enjoyment	021	.304+^	091	237	.006
Appreciation	.442+^	.678+^	.077	113	.019
Autonomy	.413*	.378+^	021	230	005
Competence	.250	.131	263	048	034
Relatedness	.116	.565+^	056	.022	.524*+^
Narrative Rating	143	.587*+^	.047	091	135
Gameplay Rating	.073	.154	176	223	.114
Control Rating	.108	010	487+^	034	.079
Sound Rating	164	.220	106	.029	.154
Graphics Rating	140	.135	268	.004	002
Overall Rating	.165	.256	229	208	003

<sup>a</sup> Bolded data represent statistically significant results at the p < .001 level or greater. Marked values indicate significant findings replicating prior work (\* for VGDS-E, + for VGDS-G, ^ for VGDS-C).

The measurement validity tests replicated several findings from prior VGDS literature, offering further evidence of the scale's measurement validity. For example, both cognitive and exertional demand were strongly associated with perceived overall task demandan expected given that NASA-TLX questions tap more centrally into questions about cognitive and physical dimensions (e.g., questions about the how "mentally demanding" and "physically demanding" comprise two of the scale items, and others ask about more generalized effort and attentional demand [28]). Moreover, single item effort questions were found to be correlated to their respective demand subscales. For instance, mental effort was associated with cognitive demand, emotional effort was associated with emotional demand, exertional demand was associated with physical effort, and social demand was associated with social effort. These replications are key insofar as they demonstrate the discrete nature of perceived demand dimensions. In addition to the task load and effort related single-item questions, we also examined how demand scales relate to a broader set of game experience measures. Cognitive demand was found to be associated with autonomy appreciation-those deeper and more contemplative reactions to gaming experiences [6] [16], suggesting that more introspective reactions to gaming content require a fair amount of cognitive processing. Associations between cognitive demand and autonomy emerged as well, suggesting an interplay between game challenges and being allowed a

greater sense of volition over one's in-game actions (especially relevant in sandbox-style video games, open-world gaming experiences, and battle arena games that encourage a wider variety of strategies). As expected, emotional demand was more strongly associated with appreciation, as well as assessments of autonomy, enjoyment, relatedness, and narrative rating—all replicating previous VGDS studies. Controller demand was strongly and negatively correlated with control rating, suggesting for example that demanding controller interfaces are those not well-mapped for gameplay; [42] [48]. Another expected finding was the strong association between social demand and relatedness, confirming prior work on the centrality of sociality for some gaming experiences [34] [59].

There were several other interesting findings to note, some unique to the current study. First, social demand was found to be associated with the NASA-TLX measure, and this finding had only previously been reported with the original VGDS-E research. One explanation is that games played in this study reflected more social experiences. For instance, *Valorant, League of Legends, World of Warcraft*, and *Counter Strike: Global Offensive* were the most common games played by our participants. These games not only require high levels of cognitive demand, but also are team-based games which require coordination among team members and as such, social interaction is a key component of gameplay (re: the task at hand). Second, overall game ratings were not associated with any one demand dimension at the p < .001 level, although the strongest association was found with emotional demand-this association did not exist in the German replication but was found in original English and Mandarin cases. One possibility here is that more complex statistical modeling could be required to tease out these patterns of covariance, as the structural equation models uses here model all demand dimensions as exogenous variables and all game evaluations as outcome measures in parallel to each other. These paths could be especially important within specific gamesfor example, massively multiplayer online games might be rated highly when specific features of those games increase cognitive and social demands, whereas a turn-based role-playing game might be rated more highly with a combination of cognitive and emotional demands (with a simplified menu-driven control system). Such associations could not be tested in the current data, as no one game emerged with large enough sample size to provide for a statistically robust secondary analysis. Finally, mental effort and emotional demand were strongly and negatively correlated-this finding had not been reported in any prior VGDS research. This might be due to a potential conflict between cognitive and emotional demands insofar as games that require a lot of problem-solving and challenge focus might pull away from players deeper emotional connection with the experience (i. e., a focus on problem-solving over poignancy [6] [51]), although this association could also be a sample-specific artifact (i.e., a Type 1 statistical conclusions error).

#### 5.2 Extending focus to non-WEIRD audiences

A key contribution of this research is our focus on a Turkishspeaking sample not commonly found in published HCI or video gaming research. Within the WEIRD framework [31], Türkiye is classified as a highly educated (E) upper middle status wealth (R) country, but also seen as a non-Western nation (W) with a hybrid democracy (D; not fully democratic but also not fully authoritarian) with an emerging-but-smaller economy (I). In totality, Türkiye can be understood as a non-WEIRD country for purposes of data collection [3]. From a cultural perspective as classified by [49], Türkiye is situated as rather distant from the United States, Germany, and Taiwan-all samples in prior VGDS research. That the five-factor structure of VGDS held in this somewhat culturally distinct sample is further evidence that gaming experiences maybe more universal or at least, players from a variety of backgrounds can still articulate and understand the variable cognitive, emotional, controller, exertional, and social demands of their gaming experiences.

#### 5.3 Implications for gaming and HCI research

This study is useful for HCI researchers in several ways. Given the rather large body of player psychology and user experience research within the HCI community, providing models that help better understand player experiences for a broad set of gaming experiences and gamified products is important for researchers to build on. A benefit of VGDS is that it is applicable to other gaming-related applications (such as VR-based games [43]) and the variable demand perceptions are relevant for a variety of interactive experiences. Establishing the reliability and validity of measurements through replication and extension provides confidence that those metrics useful for scholars and developers seeking to utilize them in their

own research. Translation research is critical to providing metrics for observing and examining the experiences of under-represented populations—here, a Turkish-speaking population—and how they may (or in this case, may not) differ from other widely studied populations [44].

#### 5.4 Limitations and Future Directions

Although our findings are broadly supportive of our goals, they should be interpreted within the context of key limitations that require further investigation.

For example, although we sampled from a non-WEIRD population, the demographics of our sample skewed towards selfidentifying males-a similar issue in prior VGDS research relying on social media posts (such as Reddit forums) for data collection. Such sampling is an incomplete picture of the tapestry of gamers playing and likewise, online forums such as Reddit are sites of toxic masculinity [45]. It is essential for future research to engage in more targeted and nuanced sampling. Likewise, the sample size for this study was considerably smaller than the sample for other VGDS validation studies (all sampling more than N = 500 participants), which raises questions of statistical power. That said, the five-factor structure still fit (in both 26- and 22-item configurations) and expected validation findings replicated past work. Given the paucity of research from an HCI perspective broadly (and gaming specifically) in a Turkish context [44], we see this study as an initial foray into the region. Future studies must consider more robust ways of engaging Turkish gamers, especially to be more inclusive for non-male participants. For example, future work might pursue data collection venues other than social media, such as universities or gaming conventions, or work with partners that can especially help target a variety of players (such as Turkish startup Spyke Games, known for its diverse and inclusive mission: https://spykegames.com/). Additionally, although our data do suggest that VGDS-T items were comprehended in Turkish as intended, more thorough translation methods could be used. Related to this, future research could be combined with inductive methods to further understand how Turkish speakers are interpreting scale items, as well as the broader notions of gaming demand.

Participants reported on a diverse set of video games, which allows some confidence in the generalizability of demand perceptions for myriad gaming experience. Likewise, asking players to recall "recent" rather than "favorite" gaming memories was an attempt to increase variance among the valence of player experiences, and decrease variance in the temporal distance of those memories (i.e., presuming gamers involved in reddit communities to be semi-regular gamers themselves). However, temporal distance is an enduring concern of any self-report/recollection research method. Future work would benefit from administering VGDS immediately after gameplay. Beyond controlling temporal distance, collecting demand data immediately following gameplay could allow for research unpacking discrete features of a video game that lead to variance in demand perceptions—a "demand signature" of sorts, for video games.

Finally, although we did focus on a Turkish-speaking population mostly residing in Türkiye, the survey itself does not specifically engage potentially unique aspects of Turkish culture. Likewise,

many of the games mentioned were those that have global appeal, such as *Valorant, League of Legends*, and *World of Warcraft*. It would be compelling to examine this data in concert with specific cultural indicators, such as playing Turkish-made video games or versions of traditional games from the region.

### 6 CONCLUSION

The paper contributes to models of user experience in HCI broadly and video gaming in particular, while also providing further evidence as to the measurement validity of the Video Game Demand Scale. Additionally, it helps to further our understanding of gamers with a relatively less accessible population, by translating established scales for localization. The original VGDS was replicated with a Turkish-speaking sample, providing further support for the interactivity-as-demand framework. This extension and validation study also show that the translation can be used with a growing Turkish-speaking population of gamers.

# ACKNOWLEDGMENTS

We thank Yasemin Kutes and Selen Yüksel for their assistance with our scale and survey translations.

#### REFERENCES

- Ateşman E. (1997) Türkçede Okunabilirliğin Ölçülmesi. Ankara Üniversitesi TÖMER Dil Dergisi, 58, 71-74).
- [2] Nick Ballou, Vivek R. Warriar, and Sebastian Deterding. 2021. Are you open? A content analysis of transparency and openness guidelines in HCI journals. In Proceedings of the 2021 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (pp. 1-10). DOI: https://doi.org/10.1145/3411764.3445584.
- [3] Mark Beyebach, Marie-Carmen Neipp, Ángel Solanes-Puchol, and Beatriz Martíndel-Río. 2021. Bibliometric differences between WEIRD and non-WEIRD countries in the outcome research on solution-focused brief therapy. Frontiers in Psychology, 12. DOI: https://doi.org/10.3389/fpsyg.2021.754885
- [4] Govind Bhutada. 2021, March 26. Visualizing the Most Used Languages on the Internet. Visual Capitalist. Retrieved September 02, 2022, from https://www. visualcapitalist.com/the-most-used-languages-on-the-internet /
- [5] Max Birk & Regan Mandryk. 2013. Control your game-self: effects of controller type on enjoyment, motivation, and personality in game. In Proceedings of the SIGCHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2013), 685-694. DOI: http://dx.doi.org/10.1145/2470654.2470752
- [6] Julia Ayumi Bopp, Elisa D. Mekler, Klaus Opwis. 2016. Negative emotion, positive experience? Emotionally moving moments in digital games. In Proceedings of the 2016 CHI conference on human factors in computing systems (2016), 2996-3006. DOI: https://doi.org/10.1145/2858036.2858227
- [7] Lewis L. Chuang and Ulrike Pfeil. 2018. Transparency and openness promotion guidelines for HCI. In Extended abstracts of the 2018 CHI conference on human factors in computing systems (2018), DOI: https://doi.org/10.1145/3170427. 3185377
- [8] Nicholas D. Bowman (Ed.). 2018. Video games: A medium that demands our attention. New York: Routledge.
- [9] Nicholas D. Bowman and Alan Goodboy. 2020. Evolving considerations and empirical approaches to construct validity in communication science. Annals of the International Communication Association 44, 3 (2020), 219-234. DOI: https: //doi.org/10.1080/23808985.2020.1792791
- [10] Nicholas D. Bowman, Jih-Hsuan Tammy Lin, & Wu, C. 2021. A Chinese-language validation of the video game demand scale (vgds-c) measuring the cognitive, emotional, physical, and social demands of video games. In Proceedings of the 2021 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2021). DOI: https://doi.org/10.1145/3411764.3445348
- [11] Nicholas D. Bowman and Ron Tamborini. 2015. "In the mood to game": Selective exposure and mood management processes in computer game play. New Media & Society 17, 3 (2015), 375-393. DOI: https://doi.org/10.1177/1461444813504274
- [12] Nicholas D. Bowman. 2018. The demanding nature of video game play. In Video games: A medium that demands our attention (pp. 1-25). Development of the video game demand scale. New York, NY: Routledge
- [13] Nicholas D. Bowman, Joseph Wasserman, and Jaime Banks. 2018. Development of the video game demand scale. In Video games: A medium that demands our attention (pp. 208-233). New York, NY: Routledge

- [14] Brislin, R. W. (1970). Back-translation for cross-cultural research. Journal of cross-cultural psychology, 1, 3 (1970), 185-216. DOI: https://doi.org/10.1177/ 135910457000100301
- [15] Paul Cairns, Jing Li, Wendy Wang, and A. Imran Nordin. 2014. The influence of controllers on immersion in mobile games. In Proceedings of the SIGCI Conference on Human Factors in Computing Systems, 371-380 (2014). DOI: https://doi.org/10.1145/2556288.2557345
- [16] Rowan Daneels, Steven Malliet, Lieven Geerts, Natalie Denayer, Michel Walrave, and Heidi Vandebosch. 2021. Assassins, gods, and androids: How narratives and game mechanics shape eudaimonic game experiences. Media and Communication, 9, 1 (2021), 49-61. DOI: https://doi.org/10.17645/mac.v9i1.3205
- [17] Alena Denisova, Paul Cairns, Christian Guckelsberger, and David Zendle. 2020. Measuring perceived challenge originating from recent gameplay interaction scale (CORGIS). International Journal of Human-Computer Studies 137. DOI: https://doi.org/10.1016/j.ijhcs.2019.102383
- [18] Florian Echtler, & Maximilian Häußle. 2018. Open source, open science, and the replication crisis in HCI. In Extended Abstracts of the 2018 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2018). DOI: https://doi.org/10.1145/ 3170427.3188395
- [19] Allison Eden, David R. Ewoldsen, Joomi Lee, and David Beyea. 2018. Behavioral demands as behavioral affordances in video games. In Video games: A medium that demands our attention. New York, NY: Routledge
- [20] Jacob T. Fisher, Frederic R. Hopp, and ReneWeber. 2019. Modality-specific effects of perceptual load in multimedia processing. Media and Communication 7, 4 (2019), 149-165. DOI: https://doi/org/10.17645/mac.v7i4.2388
- [21] Jacob T. Fisher, Richard Huskey, Justin R. Keene, and Rene Weber. 2018. The limited capacity model of motivated mediated message processing: Looking to the future. Annals of the International Communication Association, (2018), 1-21C. DOI: https://doi.org/10.1080.23808985.2018.1534551
- [22] Gaminginturkey. 2022. Turkey game market report 2021. Gaming in Turkey. Retrieved September 02, 2022, from https://www.gaminginturkey.com/en/turkeygame-market-report-2021-published/
- [23] Alan K. Goodboy & Rex B. Kline. 2017. Statistical and practical concerns with published communication research featuring structural equation modeling. Communication Research Reports, 34, 1 (2017), 68–77. https://doi.org/10.1080/08824096. 2016.1214121
- [24] Torben Grodal. 2000. Video games and the pleasures of control. In Media entertainment: The psychology of its appeal. Lawrence Erlbaum Associates, Inc., Mahwah, NJ.
- [25] Agnieszka Gutmann. 2022. Media revenue worldwide by category 2020. Statista. https://www.statista.com/statistics/1132706/media-revenue-worldwide/
- [26] Hansen, N., & Heu, L. (2020). All human, yet different: An emic-etic approach to cross-cultural replication in social psychology. Social Psychology, 51(6), 361.
- [27] Harris, M. (1976). History and significance of the emic/etic distinction. Annual review of anthropology, 5, 329-350.
- [28] Sandra G. Hart and Lowell E. Staveland. 1988. Development of the NASA-TLX (Task Load Index): Results of empirical and theoretical research. Advances in Psychology 52 (1988), 139-183. DOI: https://doi.org/10.1016/S0166-4115(08)62386-9
- [29] Andrew F. Hayes and Jacob J. Coutts. 2020. Use omega rather than Cronbach's alpha for estimating reliability. But . . . Communication Methods and Measures 14, 1 (2020). DOI: https://doi.org/10.1080/19312458.2020.1718629
- [30] Joseph Henrich, Steven J. Heine & Ara Norenzayan. 2010a. Most people are not WEIRD. Nature, 466, 7302 (2010), 29-29. DOI: https://doi.org/10.1038/466029a
- [31] Joseph Henrich, Steven J. Heine & Ara Norenzayan. 2010b. The weirdest people in the world?. Behavioral and brain sciences, 33, 2-3 (2010), 61-83. DOI: https: //doi.org/10.1017/S0140525X0999152X
- [32] Himmelsbach, J., Schwarz, S., Gerdenitsch, C., Wais-Zechmann, B., Bobeth, J., & Tscheligi, M. 2019). Do we care about diversity in human computer interaction: a comprehensive content analysis on diversity dimensions in research. In Proceedings of the 2019 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2019). DOI: https://doi.org/10.1145/3290605.3300720
- [33] Kasper Hornbæk, Søren S. Sander, Javier Bargas-Avila, Jakob Grue Simonsen. 2014. Is once enough? On the extent and content of replications in humancomputer interaction. In Proceedings of the SIGCHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2014), 3523-3532. DOI: https://doi.org/10.1145/ 2556288.2557004
- [34] Adele L. Jia, Siqi Shen, Ruud Van De Bovenkamp, Alexandru Iosup, Fernando Kuipers, & Dick H. J. Emepa. 2015. Socializing by gaming: Revealing social relationships in multiplayer online games. ACM Transactions on Knowledge Discovery from Data, 10, 2, (2015). DOI: https://doi.org/10.1145/2736698
- [35] Natalia Juristo. 2016. Once is not enough: Why we need replication. In Perspectives on Data Science for Software Engineering (pp. 299-302). Morgan Kaufmann.
- [36] David M. Keating and Daniel Totzkay. 2019. We do publish (conceptual) replications (sometimes): Publication trends in communication science, 2007–2016. Annals of the International Communication Association, 43, 3 (2019), 225-239. DOI: https://doi.org/10.1080/23808985.2019.1632218

CHI '23, April 23-28, 2023, Hamburg, Germany

- [37] Kevin Koban and Nicholas D. Bowman. 2021. Further validation and cross-cultural replication of the Video Game Demand Scale. Journal of Media Psychology, 33, 1 (2021), 39-48. DOI: https://psycnet.apa.org/doi/10.1027/1864-1105/a000280
- [38] Mehmet Kosa and Ahmet Uysal. 2021a. Need frustration in online video games. Behaviour & Information Technology. DOI: https://doi.org/10.1080/0144929X. 2021.1928753
- [39] Mehmet Kosa and Ahmet Uysal. 2021b. The role of need satisfaction in explaining intentions to purchase and play in Pokémon Go and the moderating role of prior experience. Psychology of Popular Media, 10, 2 (2021), 187-200. DOI: https: //psycnet.apa.org/doi/10.1037/ppm0000285
- [40] Mehmet Kosa, Ahmet Uysal, and Erhan P. Eren. 2020. Acceptance of virtual reality games: A multi-theory approach. International Journal of Gaming and Computer-Mediated Simulations, 12, 1 (2020), 43-70. DOI: https://doi.org/ 10.4018/JJGCMS.2020010103
- [41] Annie Lang. 2020. The limited capacity model of mediated message processing. Journal of Communication 50, (2000), 46-70. DOI: https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.2000.tb02833.x
- [42] Benny Liebold, Nicholas David Bowman, & Daniel Bowman. 2020. Natural in the eyes of the (be)holder: A survey on novelty and learning effects in the enjoyment of naturally mapped video game controllers. Psychology of Popular Media Culture, 9, 2 (2020), 255-265. DOI: https://doi.org/10.1037/ppm0000215
- [43] Jih-Hsuan Lin, Dai-Yun Wu, and Nicholas David Bowman. In Press. Beat Saber as virtual reality exercising in 360 degrees: A moderated mediation model of playable angles on physiological and psychological outcomes. Media Psychology.
- [44] Sebastian Linxen, Christian Sturm, Florian Brühlmann, Vincent Cassau, Klaus Opwis, and Katharina Reinecke. 2021. How weird is CHI?. In Proceedings of the 2021 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (pp. 1-14). DOI: https://dl.acm.org/doi/10.1145/3411764.3445488
- [45] Marcus Maloney, Steven Roberts and Timothy Graham. 2019. Gender, masculinity and video games. SpringerLink, Cham, Switzerland.
- [46] Scott E. Maxwell, Michael Y. Lau, and George S. Howard. 2015. Is psychology suffering from a replication crisis? What does "failure to replicate" really mean?. American Psychologist, 70, 6 (2015), 487-498. DOI: https://doi.org/10.1037/ a0039400
- [47] Bree McEwan, Christopher J. Carpenter and David Westerman. 2018. On replication in communication science. Communication Studies, 69, 3 (2018), 235-241. DOI: https://doi.org/10.1080/10510974.2018.1464938
- [48] Mitchell W. McEwan, Alethea L. Blackler, Daniel M. Johnson, and Peta A. Wyeth. 2014. Natural mapping and intuitive interaction in videogames. CHI PLAY '14: Proceedings of the first ACM SIGCHI Annual Symposium on Computer-human Interaction in Play. 191–200. DOI: https://doi.org/10.1145/2658537.2658541
- [49] Michael Muthukrishna, Adrian V. Bell, Joseph Henrich, Cameron M. Curtin, Alexander Gedranovich, Jason McInerney, and Braden Thue. 2018. Beyond WEIRD psychology: Measuring and mapping scales of cultural and psychological distance. SSRN Electronic Journal. https://doi.org/ 10.2139/ssrn.3259613
- [50] Okey. n.d.. BoardGameGeek. Retrieved September 02, 2022, from https:// boardgamegeek.com/boardgame/29146/okey
- [51] Mary Beth Oliver, Nicholas D. Bowman, Julia K. Woolley, Ryan Rogers, Brett I. Sherrick, and Mun-Young Chung. 2015. Video games as meaningful entertainment experiences. Psychology of Popular Media and Culture 5, 4 (2015), 390-405. DOI: https://doi.org/10.1037/ppm0000066
- [52] Open Science Collaboration. 2015. Estimating the reproducibility of psychological science. Science, 349, 6251 (2015), aac4716. DOI: https://doi.org/10.1126/science. aac4716
- [53] Fred Paas. 1992. Training strategies for attaining transfer of problem-solving skill in statistics: A cognitive load approach. Journal of Educational Psychology 84, 4 (1992), 429-434. DOI: https://psycnet.apa.org/doi/10.1037/0022-0663.84.4.429
- [54] PricewaterhouseCoopers. 2022. PwC's Global Entertainment & Media Outlook 2022–2026. Retrieved September 5, 2022, from https://www.pwc.com/gx/en/ industries/tmt/media/outlook/outlook-perspectives.html
- [55] Andrew K. Przybylski, C. Scott Rigby, and Richard M. Ryan. 2010. A motivation model of video game engagement. Review of General Psychology 14, 2 (2010),154-166. DOI: https://doi.org/10.1037/z019440
- [56] Readable. 2021, July 9. Flesch Reading Ease and the Flesch Kincaid Grade Level. Retrieved January 23, 2023, https://readable.com/readability/flesch-reading-ease-flesch-kincaid-grade-level/
- [57] Mostafa Salari Rad, Alison Jane Martingano, and Jeremy Ginges. 2018. Toward a psychology of Homo sapiens: Making psychological science more representative of the human population. Proceedings of the National Academy of Sciences, 115(45), 11401-11405. DOI: https://doi.org/10.1073/pnas.1721165115
- [58] Patrick E. Shrout and Joseph L. Rodgers. 2018. Psychology, science, and knowledge construction: Broadening perspectives from the replication crisis. Annual review of psychology, 69, 1 (2018), 487-510. DOI: https://doi.org/10.1146/annurev-psych-122216-011845
- [59] Constance A. Steinkuehler and Dmitri Williams. 2006. Where everybody knows your (screen) name: Online games as "third places." Journal of Comptuer-Mediated Communication, 11, 4, (2006). 885-909. DOI: https://doi.org/10.1111/j. 1083-6101.2006.00300.x

- [60] Jaako Stenros. 2017. The game definition game: A review. Games and Culture, 12, 6 (2017), 499-520. DOI: https://doi.org/10.1177/1555412016655679
- [61] Ruth Strachan. 2021. The history of video gaming (and why investors cannot ignore it). Investment Monitor. https://www.investmentmonitor.ai/tech/videogaming-history-investment
- [62] Christian Sturm, Alice Oh, Sebastian Linxen, Jose Abdelnour-Noce, Susan Dray, and Katharina Reinecke. 2015. How WEIRD is HCI? Extending HCI principles to other countries and cultures. In Proceedings of the 33rd Annual ACM Conference Extended Abstracts on Human Factors in Computing Systems, (2015), 2425-2428. DOI: https://doi.org/10.1145/2702613.2702656
- [63] Shyam S. Sundar and Anthony Limperos. 2013. Uses and grats 2.0: New gratifications for new media. Journal of Broadcasting and Electronic Media 57, 4 (2013), 504-525. DOI: https://doi.org/10.1080/0883811.2013.845827
- [64] Türkçe Okunabilirlik. 2019. Türkçe Okunabilirlik İndeksi. Retrieved January 23, 2023, from okunabilirlikindeksi.com/
- [65] April Tyack and Elisa D. Mekler. 2020. Self-determination theory in HCI games research: Current uses and open questions. In Proceedings of the 2020 CHI Conference on Human Factors in Computing Systems (2020). DOI: https://doi. org/10.1145/3313831.3376723
- [66] Jukka Vahlo and Veli-Matti Karhulahti. 2020. Challenge types in gaming validation of video game challenge inventory (CHA). International Journal of Human-Computer Studies, 143 (2020). DOI: https://doi.org/10.1016/j.ijhcs.2020.102473
- [67] Joachim Vandekerckhove, Dora Matzke, and Eric-Jan Wagenmakers 2015. Model comparison and the principle of parsimony. In J. R. Busemeyer, Z. Wang, J. T. Townsend, & A. Eidels (Eds.), The Oxford handbook of computational and mathematical psychology (pp. 300–319). Oxford University Press.
- [68] United Nations. 2022. Retrieved September 14, 2022, from https://www.un.org/ en/about-us/member-states/turkiye
- [69] Michael Wellenreiter. 2015. Screenwriting and authorial control in narrative video games. Journal of Screenwriting 6, 3 (2015), 343-361. DOI: https://doi.org/ 10.1386/josc.6.3.343\_1
- [70] Max L. Wilson, Wendy Mackay, Ed Chi, Michael Bernstein, Dan Russell and Harold Thimbleby. 2011. RepliCHI – CHI should be replicating and validating more: discuss. CHI EA '11: CHI '11 Extended Abstracts on Human Factors in Computing SystemsMay 2011 Pages 463–466. DOI: https://doi.org/10.1145/1979742. 1979491
- [71] Max L. Wilson, Paul Resnick, David Coyle, and Ed H. Chi. 2013. RepliCHI: The workshop. In CHI'13 Extended Abstracts on Human Factors in Computing Systems (2013), 3159-3162. DOI: https://doi.org/10.1145/2468356.2479636
- [72] Erdal Yilmaz and Kursat Cagiltay. 2005. History of Digital Games in Turkey. In DiGRA '05 - Proceedings of the 2005 DiGRA International Conference: Changing Views: Worlds in Play, 16. Retrieved September 14, 2022, from http://www.digra. org/wp-content/uploads/digital-library/06276.58368.pdf

# A VIDEO GAME DEMAND SCALE-TURKISH ITEMS (WITH ENGLISH TRANSLATIONS).

#### Cognitive Demand

- Oyun zihinsel anlamda çaba gerektiriyordu. (The game was cognitively demanding).
- Oyunu oynarken bir hayli düşünmem gerekti.(I had to think very hard when playing the game).
- Oyun bir sürü zihin jimlastiği gerektiriyordu. (The game required a lot of mental gymnastics).
- Oyun çok fazla zihinsel efor gerektirmiyordu. (This game doesn't require a lot of mental effort).
- Oyun zihinsel kaynaklarımıtümüyle kullanmamısağladı. (The game made me draw on all of my mental resources).
- Bu oyundaki mental zorluklar oyunu oynayış şeklimi etkiledi. (The mental challenges in this game had an impact on how I played).
- Oyun beynimi harekete geçirdi. (The game stimulated my brain).

**Emotional Demand** 

- Oyun kalbime dokundu. (The game tugged at my heart-strings).
- Oyun beni duygulandırdı. (The game gave me the feels).

- Oyun beni etkiledi. (I was moved by the game).
- Oyunun içeriğiyle güçlü bir duygusal bağ kurdum. (I had a strong emotional bond with the game content).
- Oyun sırasında birçok beklemediğim duygu yaşadım. (I had a lot of unexpected feelings during gameplay).

Controller Demand

- Oyunun kontrolleri bana oldukça doğal geldi. (The controls were very natural to me).
- Oyunun kontrollerine zaten alışkınmışım gibi hissettim. (The game's controls were like second nature to me).
- Oyunun kontrollerini kullanmak kolaydı. (The game controls were easy to handle for me).
- Oyunun kontrolleri hata yapmama sebep oldu. (The game controls tripped me up).

**Exertional Demand** 

- Oyundan sonra fiziksel olarak yorgun hissettim. (I was physically exhausted after playing).
- Oyundan sonra gergin hissettim. (I felt strained after playing).

- Oyundan sonra vücudumu bitkin hissettim. (My body felt drained after gameplay).
- Oyun fiziksel olarak efor gerektiriyordu. (The game was physically demanding).

Social Demand

- Sosyalleşme bu oyunun önemli bir parçasıydı. (Socializing was an important part of playing this game).
- Oyunu oynarken diğer oyuncuların da oyunda olduğunun farkındaydım. (While playing, I was aware of others in the game).
- Oyun başkalarıyla etkileşimde olmayıgerektiriyordu. (I was compelled to interact with others in the game).
- Oyunu oynarken diğer oyunculara karşısorumluluk sahibi hissettim. (I felt obligated to others, while playing).
- Oyunda diğer oyuncuların olmasıoyunu nasıl oynadığımıetkiledi. (Being around others in the game had an impact on how I played).
- Oyun oldukça sosyal olmamıgerektiriyordu. (This game was socially demanding).